

ДОГОВІР № 443268
про надання гранту

м. Київ

«19» липня 2019 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Федів Юлії Олександрівни, що діє на підставі Положення про Український культурний фонд, затвердженого наказом Міністерства культури України від 21.08.2018 року № 719, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Хазан Наталія Вікторівна (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 27.04.2006 р. № 2 224 0170 0000 31768, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурного проекту «Фільм «Dnipro-outpost of Ukraine» у форматі віртуальної реальності» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці згідно з додатком 1 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 08 листопада 2019 року.
2. Проект реалізується поетапно згідно з графіком, визначеним у пункті 11 проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації відповідного етапу Проекту Грантоотримувач надає Фонду проміжний змістовий звіт (додаток 2) та звіт про використання частини суми гранту (додаток 3).

Днем реалізації відповідного етапу Проекту є день підписання Фондом проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту.

4. Для підтвердження реалізації Проекту в цілому Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 4) та звіт про використання суми гранту (додаток 5).

Днем реалізації Проекту є день підписання Фондом змістового звіту, звіту про використання суми гранту та акта про виконання Проекту.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ

1. Загальна сума гранту становить 466 850 грн. 00 коп. (чотириста шістдесят шість тисяч вісімсот п'ятдесят гривень 00 копійок) без ПДВ.
2. Попередню оплату від загальної суми гранту Фонд перераховує у таких розмірах та у такі строки:

455 300719

140 055 грн. 00 коп. (сто сорок тисяч п'ятдесят п'ять гривень 00 копійок) без ПДВ не пізніше ніж до 13 серпня 2019 року.

3. Фонд перераховує кожен наступну частину попередньої оплати від загальної суми гранту після підписання проміжного змістового звіту та звіту про використання частини суми гранту (у разі необхідності).

4. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання змістового звіту та звіту про використання суми гранту.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати Фонду звіти, передбачені пунктами 3, 4 розділу II цього Договору;

5) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

6) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, у тому числі проміжних, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача (чи його партнерів) та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 6 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

оплата заборгованостей Грантоотримувача;

видатки за Проектом, раніше профінансовані з інших джерел;

основні засоби, інші необоротні матеріальні активи, нематеріальні активи;

видатки на підготовку проектної заявки;

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту, зокрема виписки за рахунками.
3. Фонд має право проводити технічну перевірку процесу реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та за місцем фактичної реалізації Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що впливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

ХІІ. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2019 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.kino@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Хазан Наталія Вікторівна, фізична особа-підприємець

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – проміжний змістовий звіт;
- додаток 3 – звіт про використання частини суми гранту;
- додаток 4 - змістовий звіт;
- додаток 5 – звіт про використання суми гранту;
- додаток 6 – кошторис проекту.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: 35213083000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Фізична особа-підприємець

Хазан Наталія Вікторівна

Юридична адреса:

49000 м. Дніпро, просп. Петра Калнишевського, буд. 48, кв. 24

Адреса для листування:

49000 м. Дніпро, просп. Петра Калнишевського, буд. 48, кв. 24

ПІН: 2981203401

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ «Приватбанк»

Р/р: 26001050508361

МФО: 305299

Тел.: +38 (067) 556-01-61

Виконавчий директор

[Підпис]
М.П.



Ю.О. Федів

ФОП

[Підпис]
М.П.

Н.В. Хазан



Коваленко Н.В. Ков



Заявка на фінансування в рамках програми «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору»

Інструкція для заявника:

1. Заповнити заявку в програмі Word.
2. Роздрукувати в хорошій якості.
3. Поставити дату заповнення та підпис.
4. Відсканувати в форматі pdf та надіслати через онлайн-кабінет сайту: ucf.in.ua
5. Оригінал заявки разом з іншими документами аплікаційного пакету надіслати на адресу: вул. Лаврська 10-12, м. Київ, 01010, Український культурний фонд, програма «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору»
(до 18:00 22.03.2019 року)

Розділ I: Візитна картка проектної заявки

1. Конкурсна програма	«Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору»
2. Лоти (потрібно обрати один варіант)	☐ Лот 1. Підтримка аудіовізуального сектору на етапі сценарної розробки та препродакшену ☐ Лот 2. Освітні проекти у аудіовізуальному секторі ☐ Лот 3. Продакшен і постпродакшен українського телепродукту ☒ Лот 4. Продакшен і постпродакшен ігрових, неігрових, анімаційних фільмів ☐ Лот 5. Промоція національного аудіовізуального сектору
3. Тип проекту	☐ індивідуальний проект ☐ проект національної співпраці ☐ проект міжнародної співпраці
4. Сектор культури і мистецтв	аудіовізуальне мистецтво
5.1. Назва проекту українською мовою Фільм «Dnipro-outpost of Ukraine» у форматі віртуальної реальності.	
5.2. Назва проекту англійською мовою The film "Dnipro-outpost of Ukraine" in the format of virtual reality.	
6.1. Короткий опис проекту українською мовою (до 100 слів) Пропонується перевести фільм «Dnipro-outpost of Ukraine», який демонструється у кінозалі Першого музею АТО, у формат віртуальної реальності, додати до фільму графіку стелі та підлоги, які мають нести певну драматургію. Фільм має бути підготовлений для завантаження в YouTube для перегляду через окуляри віртуальної реальності, картбокс для смартфонів або через додаток 360.	
6.2. Короткий опис проекту англійською мовою (до 100 слів) It is proposed to transfer the film "Dnipro-outpost of Ukraine", which is shown in the cinema hall of the First ATO Museum, in the format of virtual reality, to add to the film a schedule of ceilings and floors that should carry some dramatic art. The film should be prepared for download on YouTube for viewing through virtual reality glasses, smart card smartphones or via 360 application.	
7. Загальний бюджет проекту (в гривнях) 665850	
8. Запитувана сума від Українського культурного фонду (в гривнях) 466850	
9. Інші джерела фінансування проекту (окрім гранту Українського культурного фонду) Серед можливих: міські бюджети або бюджети громад, кошти організації-заявника, кошти організацій-партнерів, інші державні або приватні донорські кошти, кошти спонсорів або меценатів. Просимо надати конкретний перелік партнерів з вказаними сумами співфінансування. КЗ КП Дніпропетровський Національний Історичний Музей ім. Дмитра Яворницького	
10. Країна, місто, регіон реалізації проекту Дніпро, Україна	



Хазан Н.В.



11. Термін реалізації проекту	11.1. Дата початку реалізації проекту (в рамках фінансування УКФ) 3 моменту підписання договору	11.2. Дата завершення (не пізніше дати подання звітності) 08.11.2019
--------------------------------------	--	---

Розділ II: Інформація про координатора проекту¹

1. Прізвище, ім'я та по-батькові

Хазан Наталія Вікторівна

2. Контактні дані

2.1. Електронна пошта

2.2. Номер телефону

3. Посада в організації (Фахова спеціальність та досвід реалізації проектів у аудіовізуальному секторі)

ФОП, який подає заявку, продюсер, продюсування фільмів «War for Peace», «Дніпро – форпост України», «Dnipro-outpost of Ukraine», «Битва за Дніпро», «Dnipro Region».

Розділ IIIа: Інформація про організацію-заявника

1.1. Повна назва організації-заявника українською мовою

ФОП Хазан Наталія Вікторівна

1.2. Повна назва організації-заявника англійською мовою

individual entrepreneur Khazan Nataliia Viktorivna

2. Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Хазан Наталія Вікторівна

3. Контакти керівника

3.1. Електронна пошта

3.2. Номер телефону

4. Правова форма організації

Фізична особа-підприємець

5. Код ЄДРПОУ організації

2981203401

6.1. Юридична адреса організації

6.2. Фізична адреса організації

6.3. Поштова адреса організації

7. Веб-сайт організації, посилання на офіційні сторінки у соціальних мережах

Розділ IIIб: Інформація про організацію-заявника

1. Основні/стратегічні напрями діяльності організації

46.52- оптова торгівля електронним та телекомунікаційним устаткуванням, деталями до нього

46.90 - неспеціалізована оптова торгівля

59.11 - виробництво кіно- та відеофільмів, телевізійних програм

46.59 - оптова торгівля іншими машинами й устаткуванням

73.20-дослідження кон'юнктури ринку та виявлення громадської думки

2. Обґрунтування відповідності заявленого проекту стратегічним напрямкам діяльності організації

Заявлений проект відповідає КВЕД ФОПу Хазан Наталія Вікторівна 59.11 - виробництво кіно- та відеофільмів, телевізійних програм

3. Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проектів

Наявна

4. Приклади найбільш успішно реалізованих проектів, попередні гранти

¹ Координатор проекту є представником організації-заявника та контактною особою для Українського культурного фонду для поточних питань. Якщо організацією-заявником є фізична-особа підприємець, то координатором проекту та керівником організації є одна й та сама особа.

Україна
Хазан
Наталія
Вікторівна
2



1. 2015 р. - War for Peace (документальний фільм про події АТО очима учасника добровольчого батальйону).
2. 2017р. - «Дніпро – форпост України» (україномовний фільм у форматі 360 градусів для Музею АТО Дніпро).
3. 2018 р. - "Dnipro-outpost of Ukraine" (англомовний фільм у форматі 360 градусів для Музею АТО Дніпро, який не є банальним перекладом україномовної версії, а який має свою унікальну концепцію та візуальний контекст).
4. 2018 р. – «Битва за Дніпро» (фільм для Діорами Дніпропетровського Національного Історичного Музею).
5. 2019 р. - «Dnipro Region» (презентаційний фільм про Дніпропетровську область).

Розділ IV: Інформація про організацію-партнера²

1.1. Повна назва організації-партнера українською мовою

Комунальний заклад культури «Дніпропетровський національний історичний музей імені Д.І. Яворницького» Дніпропетровської обласної ради»

1.2. Повна назва організації-партнера англійською мовою

MEC "Dnipropetrovsk National Historical Museum named after D.I. Yavornitskiy" DRC"

2. Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-партнера

Пісчанська Юлія Вікторівна

3. Контакти керівника

3.1. Електронна пошта

3.2. Номір телефону

4. Правова форма організації

Комунальний заклад культури

5. Код ЄДРПОУ організації

02215992

6.1. Юридична адреса організації

6.2. Фізична адреса організації

6.3. Поштова адреса організації

7. Веб-сайт організації, посилання на офіційні сторінки у соціальних мережах

<http://www.museum.dp.ua/> <https://www.facebook.com/yavornytskiymuseum/>

<https://www.facebook.com/UkrainesFirstATOMuseum/>

8. Основні/стратегічні напрями діяльності організації

- збереження історичних цінностей;
- реалізація наукових досліджень історичного, краєзнавчого та музеєзнавчого характеру;
- популяризація історії краю;
- національно-патріотичне виховання дітей та молоді.

9. Наявність матеріально-технічної бази та обладнання для реалізації проєктів

Кінозала Музею АТО Дніпро.

10. Приклади найбільш успішно реалізованих проєктів, попередні гранти

- розбудова експозиції Музею АТО та кінозали у форматі 360 градусів як складової комплексу (за підтримки Дніпро ОДА);
- щорічний фестиваль «Ніч Музеїв», який реалізовується у форматі театрального дійства, починаючи з 2013 р.;
- постійно діюча дитяча студія «Жива глина»;
- спільний міжмузейний проєкт разом з музеєм «Машини часу» «Автокультура» (підтримка в рамках регіональної програми «Культурна столиця»;
- вечірні театралізовані екскурсії, присвячені сусідству кочовиків та осілого населення «На перехресті двох світів».

Розділ V: Інформація про партнерство(-а)

² Якщо організацій-партнерів більше ніж одна, просимо продублювати Розділ IV для кожної наступної організації-партнера. Більш детально про організацію-партнера в інструкціях для заявників.

Україна
Дніпропетровська область
Чапалія
Вікторівна
Підприємство
298123301
3
Лазан К. В.



1. Обґрунтування вибору організації-партнера (організацій-партнерів)

Чому саме цей(-ці) партнер(-и) був(-ли) обраний(-ими) для реалізації спільного проекту? Чи співпрацював заявник з ним(-и) раніше? Як реалізований проект вплине на розвиток організації-заявника, організації-партнера(-ів) та партнерства в цілому?

Цей партнер був обран тому що оригінальний фільм демонструється саме в музеї. Реалізований проєкт безумовно позитивно вплине на імідж заявника та партнера.

2. Розподілення ролей в партнерстві

Яка сфера відповідальності та ступінь залучення кожного з партнерів в партнерстві: як організації-заявника так й організації-партнера? Організація-партнер надає контент та часткове фінансування, організація-заявник реалізовує проєкт.

Розділ VI: Детальний опис проекту

1. Актуальність проекту

Чому запропонований проєкт є актуальним для загального культурного контексту? В чому полягає важливість та унікальність проєкту в аудіовізуальному секторі? Чи був проєкт частково чи повністю втілений раніше? Як *тема проєкту* доповнює вже наявні культурні ініціативи, на локальному / регіональному / національному / міжнародному рівнях?

Актуальність проєкту зумовлюється рядом факторів:

1. Фільм спрямований на художнє осмислення визначних мілітарних подій сучасної історії України. Він нагадує відвідувачам Першого музею АТО Дніпро, що Україна перебуває де-факто у стані оборонної війни з російським агресором, що бойові дії відбуваються буквально за 200 км. від місця, у якому відбувається перегляд фільму, і що обов'язком кожного громадянина є якщо не безпосередня служба у Збройних силах України, то принаймні посилення допомоги фронту, волонтерська діяльність. Через створення відчуття співпричетності до визначних подій у глядача формується почуття патріотизму, національної гордості.
2. Фільм спрямований на формування важливої компоненти регіональної ідентичності населення Дніпропетровщини. На побутовому рівні у українців Дніпро у зв'язку з подіями АТО асоціюється не лише з важкою індустрією і космічними технологіями, а й з чіткою проукраїнською позицією, потужним добровольчим та волонтерським рухом. У мешканців Дніпра та області фільм формує відчуття гордості за свій регіон, а у решти глядачів – розуміння історичного значення Дніпра як форпосту України у подіях АТО та ООС.
3. Фільм є агентом культурної дипломатії України. У іноземних глядачів він формує уявлення про конфлікт на Сході України не як про громадянську війну (на чому наголошують дипломати Російської Федерації), а як про російську агресію. Фільм демонструє іноземну підтримку України, говорячи про те, що українці її цінують і про те, що цивілізований світ у цьому протистоянні займає саме проукраїнську позицію.
4. Фільм є аудіовізуальною технологією, інтегрованою у музейний простір. На сьогодні щоденно через експозицію Першого музею АТО проходять близько 500 людей. Кульмінацією цієї експозиції власне і є фільм «Дніпро-форпост України», який демонструється у форматі 360 градусів. Він не залишає байдужим жодного з відвідувачів. Додавання до фільму ефектів віртуальної реальності, посилять ефект співпричетності відвідувача до подій АТО-ООС. Подібна музейна технологія не має аналогів не лише в Україні, а й у Європі в цілому.
5. Фільм сприятиме посиленню туристичного потенціалу області. Перший музей АТО за недовгий період свого існування (з 2016 р.) вже став точкою на мапі туриста, обов'язковою для відвідування у Дніпрі. Поява ефекту віртуальної реальності у кінозалі лише підсилить атрактивність Першого музею АТО та міста загалом.

На сьогоднішній день фільм «Dnipro-outpost of Ukraine» демонструється у першому в музеях України панорамному кінотеатрі у форматі 360 градусів. Зображення транслюється на 4 стіни. Об'єм показу: висота - 4 м., довжина -48 м., площа-192 м². За 25 хвилин показу на емоційному та інформаційному рівні розкриваються всі аспекти жорстокої російсько-української війни, яка розпочалася у 2014 році і триває і досі. Унікальність фільму полягає у тому, що вперше у світі створено стрічку в такому форматі переважно з документальної хроніки. В рамках проєкту планується додати до фільму графіку стелі та підлоги, які мають нести певну драматургію, синхронізувати зображення на стелі, підлозі та стінах, підготувати фільм до завантаження на YouTube для перегляду через окуляри віртуальної реальності, картбокс для смартфонів або через додаток 360.

За підтримки Дніпропетровської обласної адміністрації у Першому музеї АТО Дніпро також діє проєкт «Шляхами героїв». Кожного дня на час реалізації проєкту 90 школярів області відвідують військову частину «Алею героїв та Музей АТО. Оскільки,

Україна * м. Дніпро
Чаталія
Вікторівна
Хазан А. В.



школярі складають значну частину відвідувачів музею, а отже, і глядачів фільму, то його посилення ефектами-VR призведе до зростання інтересу з боку покоління візуалів.

2. Мета, цілі та завдання проекту

З якою метою реалізується проект? Яких конкретних цілей планується досягти втіленням цього проекту? Якими є Індикатори досягнення цілей? Які суспільні, культурні та мистецькі цінності втілюються через даний проект?

Метою проекту є доповнення фільму «Dnipro-outpost of Ukraine», який демонструється у Музеї АТО Дніпро, ефектами віртуальної реальності.

Корокострокові цілі проекту:

- Додати до фільму графіку стелі та підлоги, які мають нести певну драматургію;
- Посадити в рамках аудіовізуального контенту відеоматеріали, 2D та 3D графіку.
- Синхронізувати зображення на стінах, підлозі та стелі кінозали Музею АТО Дніпро.
- Фільм має бути підготовлений для завантаження в YouTube для перегляду через окуляри віртуальної реальності, картбокс для смартфонів або через додаток 360.

Довгострокові цілі проекту:

- Сприяти актуалізації історії АТО та ОСС, питань українського протистояння російській агресії на регіональному, національному та міжнародному рівнях;
- Сприяти громадянській освіті та національно-патріотичному вихованню молоді;
- Створення музейного інтерактивного продукту світового рівня;
- Утвердження у масовій свідомості українців образу м. Дніпро як форпосту держави у протистоянні з агресором.
- Ознайомлення світової спільноти з Україною і її роллю «форпосту Європи» на даний момент.

Індикатори досягнення цілей:

1. Кількість відвідувачів Музею АТО Дніпро;
2. Відгуки відвідувачів Музею АТО Дніпро про фільм;
3. Кількість та характер публікацій у ЗМІ про проекти, пов'язані з демонстрацією фільму;
4. Кількість переглядів фільму у YouTube, характер коментарів глядачів;
5. Експертні оцінки контенту з боку кінокритиків та музейників;
6. Охоплення аудиторії музейних співробітників та освітан області в рамках проведення методичних семінарів на базі Музею АТО Дніпро, їх відгуки про аудіовізуальне наповнення музею.

Цінності проекту:

1. Повага до людського життя;
2. Моральний обов'язок перед Батьківщиною.

3. Проектні результати, в рамках конкурсу УКФ

Якими є кінцеві проектні результати запропонованого проекту?

1. Фільм «Dnipro – outpost of Ukraine», який демонструється у панорамному кінотеатрі в форматі 360 градусів, у форматі віртуальної реальності. Відео розміром 4096 x 2048, mp 4, кодек h. 265, 23,976 кадри на секунду, тривалість - 31 хвилина.
2. Підвищення рівня обізнаності іноземців про Україну і події останніх років на території нашої держави.
3. Закріплення міжнародного іміджу Дніпра та України як міста та держави відповідно, які зупинили просування агресора на Захід.
4. Проведення семінару та прес-конференцій.
5. Посилення компоненти національно-патріотичного виховання молоді в Україні.

4. Команда проекту

(члени організації-заявника та залучені фахівці, за трудовим договором або угодою цивільно-правового характеру, а також ті, хто надає послуги як ФОП)

Прізвище, ім'я та по-батькові кожного члена проектної команди	Функціональні обов'язки в проекті	Відповідний досвід
Хазан Наталія Вікторівна	Продюсер	В 2015 році стала продюсером документальної стрічки War for Peace, ідея якої розказати правду про російсько-

Наталія Вікторівна Хазан
5



		українську війну через камеру бійця добровольчого батальйону. Покази фільму відбулися в США, Канаді та Великобританії в рамках "Днів українського кіно". В 2017 році відбулася прем'єра фільму "Дніпро – форпост України", продюсером якої виступила Наталія Хазан. Фільм створено для Музею АТО в Дніпрі. Це перший в світі панорамний фільм в форматі 360 градусів переважно з документальної хро-ніки. В січні 2018 було презентовано англомовний фільм "Dnipro – outpost of Ukraine", оскільки всі державні іноземні делегації в Дніпрі обов'язково відвідують Музей АТО. В травні 2018 року відбулась прем'єра панорамного фільму "Битва за Дніпро" про події 1943 року при форсуванні Дніпра, який Наталія Хазан разом з Євгеном Тітаренко створили для Діорами Дніпропетровського Національного Історичного Музею. В жовтні 2018 за продюсуванням Наталії Хазан на екрани вийшла документальна стрічка "Шляхами Героїв", в який показано трансформацію школярів після відвідування туру патріотичного виховання. В березні 2019 року відбулася масштабна презентація фільму про Дніпропетровську область "Dnipro Region", автором ідеї та продюсером якої виступила Наталія Хазан. Цей фільм є своєрідною презентацією області. У липні 2019 р. відбулася презентація фільму «Праведники», присвяченого праведникам народів світу, що мешкали у Дніпропетровській області, у якому Н. Хазан виступила продюсером. Фільм розроблений за підтримки Інституту вивчення історії Голоскосту «Ткума» та Дніпропетровської ОДА.
Тітаренко Євген Леонідович	Режисер	В 2015 році став режисером документальної стрічки War for Peace, в основу якої було покладено 120 годин унікального документального матеріалу з фронту, який Євген зібрав, будучи парамедиком батальйону «Госпітальєри». В 2017 році відбулася прем'єра фільму "Дніпро – форпост України", режисером та монтажником якого виступив Євген Тітаренко. Фільм створено для Музею АТО в Дніпрі. Також Євген став режисером англомовної версії фільму, концепція якої відрізняється



Хазан Н.В.



		від українського аналогу. В травні 2018 відбулась прем'єра панорамного фільму "Битва за Дніпро" про події 1943 року при форсуванні Дніпра для Діорами Дніпропетровського Національного Історичного Музею, режисером якого виступив Євген Тітаренко. В жовтні 2018 на екрани вийшла документальна стрічка "Шляхами Героїв", в якій Євген Тітаренко як режисер показав трансформацію школярів після відвідування туру патріотичного виховання. В березні 2019 року відбулася масштабна презентація фільму про Дніпропетровську область "Dnipro Region", яку Євген знімав пізніше. У липні 2019 р. відбулася презентація фільму «Праведники», присвяченого праведникам народів світу, що мешкали у Дніпропетровській області, у якому Є. Тітаренко виступив режисером. Фільм розроблений за підтримки Інституту вивчення історії Голокосту «Ткума» та Дніпропетровської ОДА.

5. Робочий план та терміни реалізації проекту

Просимо заповнити Додаток 1 до Проектної заявки.

6. Цільові аудиторії

Хто є цільовою аудиторією для Вашого проекту?

(загальне охоплення цільової аудиторії; кількісні показники цільової аудиторії за віком та фактом)

- Іноземні громадяни.
- Члени Українських Діаспор у світі.
- Учасники семінару, який буде проведено на базі Дніпропетровського Національного Історичного Музею.
- Мешканці області та українські туристи, які відвідують музей АТО Дніпро. Дослідження попередньої статистики відвідувачів музею продемонстрували, що цільова його аудиторія розподіляється за наступними віковими групами:
 - до 18 років – 35 %
 - 18-25 років – 11 %
 - 25-45 років – 32%
 - 45-60 років – 12 %
 - понад 60 років – 10 %

У гендерному співвідношенні серед відвідувачів музею АТО у 2018 р. 53 % жінок та 47 % чоловіків.

Загальна кількість відвідувачів складає близько 100 000 осіб на рік.





7. Управління проектом та проектні ризики

Чи проект забезпечений усіма необхідними ресурсами? Чи проектна команда володіє усіма необхідними знаннями та вміннями для реалізації проекту? Чи робочий план є зрозумілим, прозорим та ефективним – з огляду на час, фінанси та людські ресурси? Чи має проект план моніторингу та оцінки рівня ефективності управління та реалізації проекту? Які методи та індикатори використовуватимуться для оцінки ефективності управління та реалізації проектом? Чи заходи з оцінки ефективності управління та реалізації проекту відображені в робочому плані? Які ризики передбачає проект? Яку стратегію обиратиме проект для зменшення цих ризиків?

Попередній досвід спільної роботи команди протягом 2015-2019 рр., який нараховує 5 стрічок, доводить компетентність та ефективність взаємодії команди у якості режисера та продюсера. Проект є повною мірою забезпечений необхідною технікою, приміщенням для роботи та простором для реалізації задуму – Музей АТО Дніпро.

Робочий план є цілком прозорим та обґрунтованим, він передбачає етап технічної реалізації проекту, етап його презентації та промоушену, а також етап підготовки та надання фінансової звітності.

Для оцінки управління проектом буде використовуватися моніторинг відповідності реалізації проекту встановленим строкам та соціологічні опитування серед громадськості Дніпропетровщини про доцільність реалізації проекту та ставлення до нього. Проведення соціологічних опитувань закладено у робочому плані.

Внутрішні ризики проекту:

1. Неузгодженість дій команди

Зовнішні ризики:

1. Політична нестабільність у державі
2. Протидія адміністрації Дніпропетровського національного історичного музею імені Д. І. Яворницького (часиною цього музейного комплексу є Музей АТО Дніпро) реалізації проекту.

Довгий досвід взаємодії команди в рамках аудіовізуальних проектів практично нівелює внутрішні ризики. Щодо взаємодії з адміністрацією ДНІМ, то на сьогодні команда проекту має усну домовленість на його реалізацію та суцільну підтримку своїх починань з боку адміністрації.

8. Інформаційний супровід та комунікативна стратегія проекту

Які методи та канали комунікації, які ключові слова та повідомлення, яких спікерів обрано для поширення інформації про проект серед цільових аудиторій, партнерів та ширших аудиторій? Які медіа-партнери братимуть участь у реалізації проекту? З якими лідерами думок та ЗМІ планується співпраця? Яким чином проект доповнює комунікаційну стратегію Українського культурного фонду?

До популяризації проекту на рівні регіону будуть залучені як регіональні ЗМІ, так і прес-реліз з описом проекту та посиланням на відео буде розіслано на інформагенції України.

За підсумками проекту планується проведення прес-конференцій у прес-центрі Дніпропетровської ОДА та у прес-центрі в м. Київ.

Також в рамках проекту планується виготовлення плакатів, листівок та буклетів, які будуть містити QR-код з прямим посиланням на відео. Ця поліграфічна продукція буде розповсюджена по різних державних установах та буде даруватися високим іноземним гостям країни.

До популяризації контенту планується залучення прес-офіцерів окремих бригад ЗСУ та лідерів волонтерського руху, з якими команда проекту має довготривалі зв'язки в рамках залученості до діяльності ініціативи «Вокзал-Дніпро».

Обов'язково після завершення проекту буде проведено семінар на базі організації-партнера для музейників та громадськості для презентації та обговорення важливості проекту.

Після створення цього контенту планується дуже широке його розповсюдження за кордоном – від українських діаспор та міжнародних фондів до соціальних мереж та Ноти на всі країни від МЗС України.

9. Сталість проекту

Яким чином забезпечуватиметься вільний доступ до напрацьованих та / або кінцевих результатів проекту? Які заходи проводитимуться й після закінчення проекту? Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планує організація мережувати запропонований проект? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

По завершенні проекту фільм буде розміщено у вільному доступі на YouTube (канал режисера Євгена Тітаренка – [youtube.com/c/YevhenTitarenko](https://www.youtube.com/c/YevhenTitarenko)) а також планується:

1. Запрошення іноземних та урядових делегацій, які приїдуть до Дніпра, до Музею АТО через взаємодію з протокольною службою Дніпропетровської обласної державної адміністрації.
2. Популяризація фільму серед школярів в рамках проекту «Шляхами Героїв».

Україна
Хазан
Чамалія
Вікторія
8



3. Взаємодія з українськими діаспорами з метою поширення відео контенту за кордоном.

Команда проекту планує поширювати свій досвід інтеграції аудіовізуального контенту до музейних просторів через методичні семінари для музейників та представників громадськості області на базі Дніпропетровського національного історичного музею імені Д. І. Яворницького.

10. Інша інформація

Просимо заповнити Додаток 2 до Проектної заявки.

Додатково заявник може надати будь-яку іншу важливу, на його думку, інформацію про зміст, реалізацію або виконавців проекту.

Декларація доброчесності та підпис керівника організації-заявника

☒ Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників «КОНКУРСНА ПРОГРАМА «ПІДСИЛЕННЯ ПОТУЖНОСТІ УКРАЇНСЬКОГО АУДІОВІЗУАЛЬНОГО СЕКТОРУ»», з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про наявність/відсутність реального та/або потенційного конфлікту інтересів, що виник під час організації конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів у рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Хазан Наталія Вікторівна

Дата заповнення

Підпис

Хазан
Наталія
Вікторівна

Згода на обробку персональних даних

☒ Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації-заявника (прописом)

Хазан Наталія Вікторівна

Прізвище, ім'я та по-батькові координатора проекту (прописом)

Хазан Наталія Вікторівна

Підпис та дата

Хазан
Наталія
Вікторівна

Підпис та дата

Хазан
Наталія
Вікторівна

Хазан
Наталія
Вікторівна



Додаток 1.

РОБОЧИЙ ПЛАН ТА ТЕРМІНИ РЕАЛІЗАЦІЇ

Інструкція для заявника:

1. Робочий план та терміни реалізації проекту є обов'язковим Додатком до Заявки.
2. Жовтим просимо відмітити учасників проектної команди (штатні / ЦПХ). Синім – послуги, які будуть надаватися зовнішніми контрагентами (ФОП).
3. Заповнюється відповідно до потреб проекту, що подається на грант від УКФ.

Робочий план реалізації проекту	Конкретні заходи	Місяць 1	Місяць 2	Місяць 3
Етапи (стадії) реалізації проекту	Перевести фільм "Dnipro – outpost of Ukraine", який демонструється у панорамному кінотеатрі в форматі 360 градусів, у формат віртуальної реальності.	Тітаренко	Тітаренко	
	Додавання до фільму графіки стелі та підлоги		Тітаренко	Тітаренко
	Посадження відеоматеріалів, 2D та 3D графіки			Тітаренко
	Синхронізація зображення на стінах, підлозі та стелі			Тітаренко
	Синхронізація звуку			
Інформаційна стратегія втілення проекту	Розробка друкованої продукції, що репрезентує проект			Хазан
	Друк рекламної продукції			Хазан
	Поширення рекламної продукції містом			Хазан
	Організація прес-конференцій			Хазан
Публічна презентація результатів проекту	Урочисте відкриття оновленої кінозали			Хазан
	Проведення методичного семінару у ДНІМ			Хазан
	Презентація фільму у МЗС, Дніпропетровській ОДА			Хазан
Етап звітування	Підготовка фінансового звіту			Бухгалтер
	Проведення соціологічного опитування стосовно вражень відвідувачів від фільму			Хазан



Додаток №6 до договору про

Надання гранту
№ 4468 від 29 червня 2019

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Програма «Підсилення потужності українського аудіовізуального сектору»

Назва Заявника: ФОП Хазан Н.В.

Назва проекту: Dnipro - outpost of Ukraine

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1	Український культурний фонд	70,6%	466 850,00
2	Співфінансування* :	29,4%	199 000,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів	29,4%	199 000,00
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
2.6.	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього	100%	665 850,00



Кошторис витрат по Гранту (плановий/фактичний)

Назва заявника: ФОП Хазан Н.В.

Назва проекту: Dnipro - outpost of Ukraine

Розділ: Підрозділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Витрати за рахунок Співфінансування			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			
				Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)	Кількість/П еріод	Вартість за одиницю, грн.	Загальна сума, грн. (=7*8)	
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	16
Розділ:	II Витрати:									
Підрозділ:	1	Гонорари та авторські винагороди								
Стаття:	1.1	Гонорари		1,00	44 250,00	44 250,00	-	-	-	44 250,00
Пункт:	а	Режисер	місяців	1,00	44 250,00	44 250,00			-	44 250,00
Пункт:	б	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців			-			-	-
Пункт:	в	Повне ПІБ (з деталізацією, за що наданий гонорар)	місяців			-			-	-
Всього по підрозділу 1 "Гонорари та авторські винагороди":				1,00	44 250,00	44 250,00	-	-	-	44 250,00
Підрозділ:	2	Оплата праці								
Стаття:	2.1	Штатні працівники		-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців			-			-	-
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців			-			-	-
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців			-			-	-
Стаття:	2.2	За трудовими договорами		-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Повне ПІБ, посада	місяців			-			-	-
Пункт:	б	Повне ПІБ, посада	місяців			-			-	-
Пункт:	в	Повне ПІБ, посада	місяців			-			-	-

01 * Україна м.Дніпропетровськ

Хазан

Чатаалія

Вікторівка

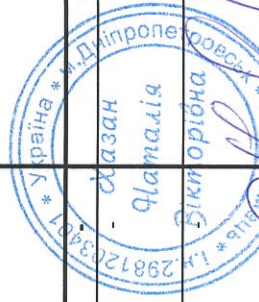
Л.Н.2981203



Хазан Н.В.

[illegible]

Lozada V.P.

[illegible]

2007/05/05

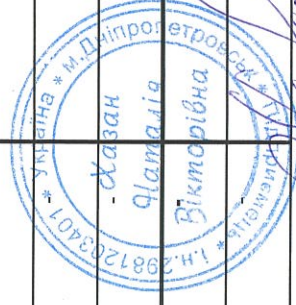
Пункт:	В	Послуги з харчування (з зазначенням кількості осіб на заході)	чол.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
--------	---	---	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Foran

[illegible]

Handwritten signature: *Xavier*

Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення		85,00	9 700,00	283 000,00	3,00	199 000,00	199 000,00	482 000,00
Пункт:	а	3D modeling, 3D Animation - Cinema 4d	Зміна	25,00	5 000,00	125 000,00	1,00	78 000,00	78 000,00	203 000,00
Пункт:	б	Motion Graphics, Compositing - After Effects+plugins	Зміна	40,00	3 200,00	128 000,00	1,00	90 000,00	90 000,00	218 000,00
Пункт:	в	2d Graphics - Photoshop, Adobe Illustrator	Зміна	20,00	1 500,00	30 000,00	1,00	31 000,00	31 000,00	61 000,00
Пункт:	г	Rendering	Зміна	14,00	2 548,00	35 672,00	1,00	31 000,00	31 000,00	35 672,00
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування		-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Вказати предмет страхування	шт.			-				-
Пункт:	б	Вказати предмет страхування	шт.			-				-
Пункт:	в	Вказати предмет страхування	шт.			-				-
Стаття:	14.3	Видавничі послуги		-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Послуги коректора	екземпляр			-				-
Пункт:	б	Послуги верстки	екземпляр			-				-
Пункт:	в	Друк книг	екземпляр			-				-
Пункт:	г	Друк журналів	екземпляр			-				-
Пункт:	д	Інші витрати (вказати надану послугу)	екземпляр			-				-
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати		-	-	-	-	-	-	-
Пункт:	а	Internet-телефонія (вказати період)				-				-



Григорук Н.В.

Пункт:	б	Послуги Internet (вказати період)						-					-		-
Пункт:	в	Банківська комісія за переказ						-					-		-
Пункт:	г	Розрахунково-касове обслуговування						-					-		-
Пункт:	д	Інші банківські послуги						-					-		-
Пункт:	е	Інші прямі витрати (деталізувати по кожному виду витрат)						-					-		-
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":				85,00		9 700,00		283 000,00	3,00	199 000,00		199 000,00		482 000,00	
Всього по розділу II "Витрати":								466 850,00				199 000,00		665 850,00	

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ															-
------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



Харин Н.В.